

LICENCE MENTION LLCER LANGUES, LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS ÉTRANGÈRES ET RÉGIONALES

**PARCOURS BRETON**

**Semestre 5**

**OUVERTURE MÉTHODOLOGIQUE**

**Enjeux du bilinguisme scolaire**

**Présentation**

Responsable du cours : Erwan Le Pipec

Ce cours vise à connaître quelques concepts et travaux liés au développement langagier et à l'enseignement des langues en contexte bilingue.

**Bibliographie :**

Boysson-Bardies, B de, 1996, *Comment la parole vient aux enfants*, Paris, Odile Jacob.

Baker, C, 1988, *Key Issues in Bilingualism and Bilingual Education*, Clevedon, Multilingual Matters.

Baker, C, 2001, *Foundations of Bilingual Education and Bilingualism*, Clevedon, Multilingual Matters.

Davalan, N, 2000, « *Le verbe chez les bilingues bretonnants* », dans Francis Favereau, 2000, *Le bilinguisme précoce en Bretagne, en pays celtiques et en Europe atlantique*, Klask n°5.

Gathercole, V C M, 2007, "Miami and north Wales, so far and yet so near, Constructivist account of morpho-syntactic development in bilingual children", *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism* n°10, p. 224-247.

Führer-Nicod, V, 1994, *Recherches sur le bilinguisme franco-allemand chez les jeunes enfants*, Reims, Presses Universitaires de Reims.

Hamers, J & Blanc, M, 1983, *Bilinguisme et bilinguisme*, Bruxelles, Mardaga.

Jones M C, 1998, *Language Obsolescence and revitalization*, Oxford, Clarendon Press.

Kail, M, 2020, *L'Acquisition du langage, Que sais-je ?*, Paris, P.U.F.

Petit, J, 2001, *L'immersion : une révolution*, Colmar, Jérôme Do Bentzinger.

Gaonac'h, D, 2006, *L'apprentissage précoce d'une langue étrangère. Le point de vue de la psycholinguistique*, Paris, Hachette.

Kennard, H, 2014, « The persistence of verb second in negative utterances in Breton », *Journal of Historical Linguistics*, n°4-1.

Le Pipec, E, 2021, « L'école, planche de salut du breton ? », *Glottopol*, n° 35.

Le Pipec, E, 2022, « Transmission ou transformation ? A quoi ressemble le breton scolaire aujourd'hui ? », *La Bretagne linguistique*, n°24.

Lyster, R, 1987, « Speaking Immersion », *The Canadian Modern Language Review-La revue canadienne des langues vivantes*, n° 43-4, p. 697-713.

Peillen, T, 2000, « Bilinguisme basque et diglossie », in Francis Favereau, 2000, *Le bilinguisme précoce en Bretagne, en pays celtiques et en Europe atlantique*, Klask n°5.

Swain M & Lapkin S, 1982, *Evaluating Bilingual Education: A Canadian Case Study*, Clevedon, Multilingual Matters.

**Modalités de contrôle des connaissances**

**Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances**

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

**Session 2 : Contrôle de connaissances**

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	